

No. 774

Tahon ka XV

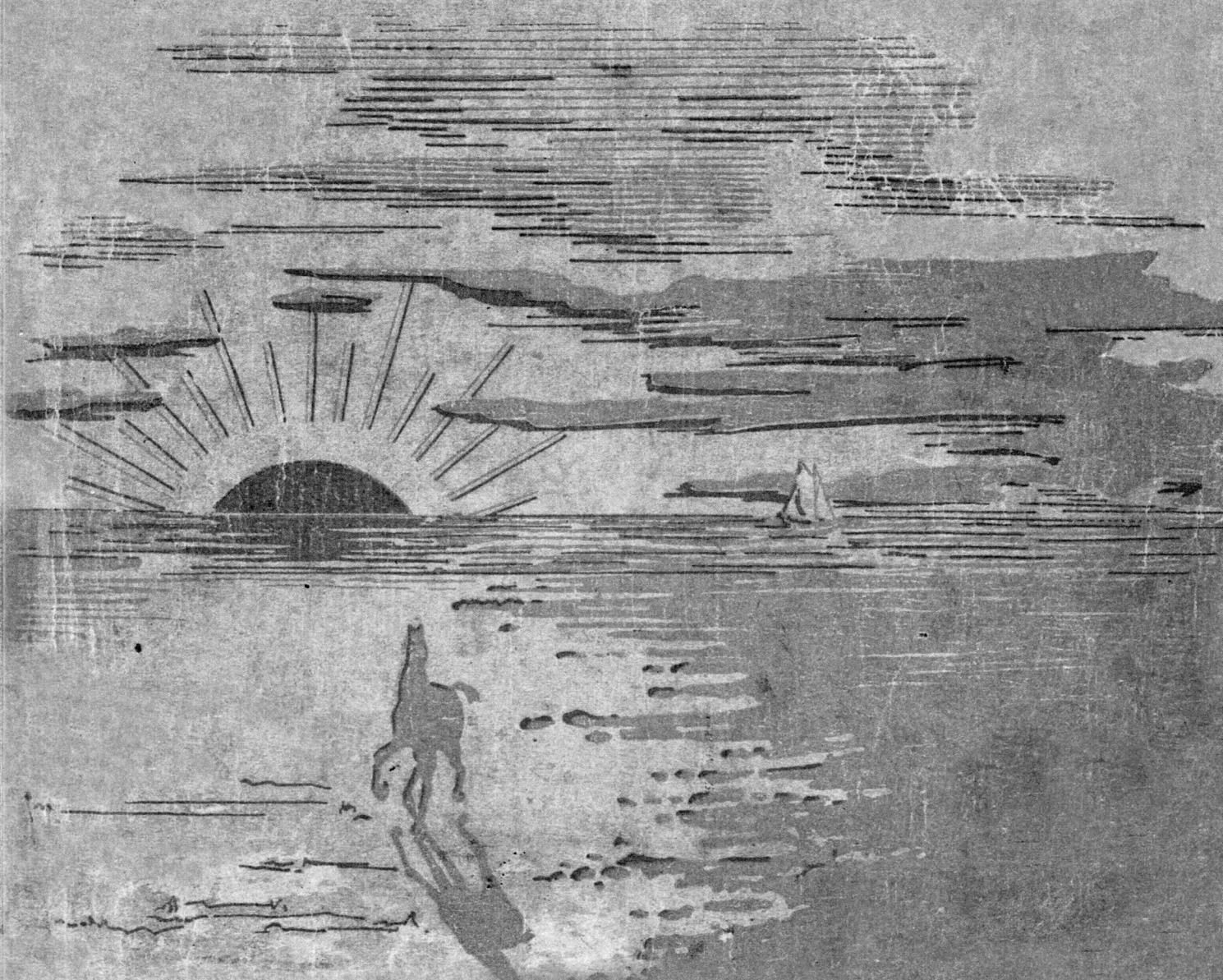
Saptoe 29 Januari 1938

報 **SIN PO** 新

Wekelijksche-Editie
SPECIAAL-NUMMER



Harga abonnement f 3. per kwartaal — Boeat abonne dagblad Sin Po f 1,50



No KHUSUS
1938

SUN LIFE WERELD BEKEND OPGERICHT 1865 OF CANADA



Membri tanggungan
pada Toean poenja
**ISTRI DAN ANAK-ANAK
TIDA DJADI TERLANTAR**

Segala ketrangan dari kita
poenja polis-polis kita soeka
kasi zonder Toean djadi teriket
:- atawa onkost apa-apa. :-

BATAVIA
Kali Besar West 15
Telefoon
Batavia 726 -- 1394.



SOERABAIA
Toendjoengan 75
Telefoon
Zuid 820 -- 813.



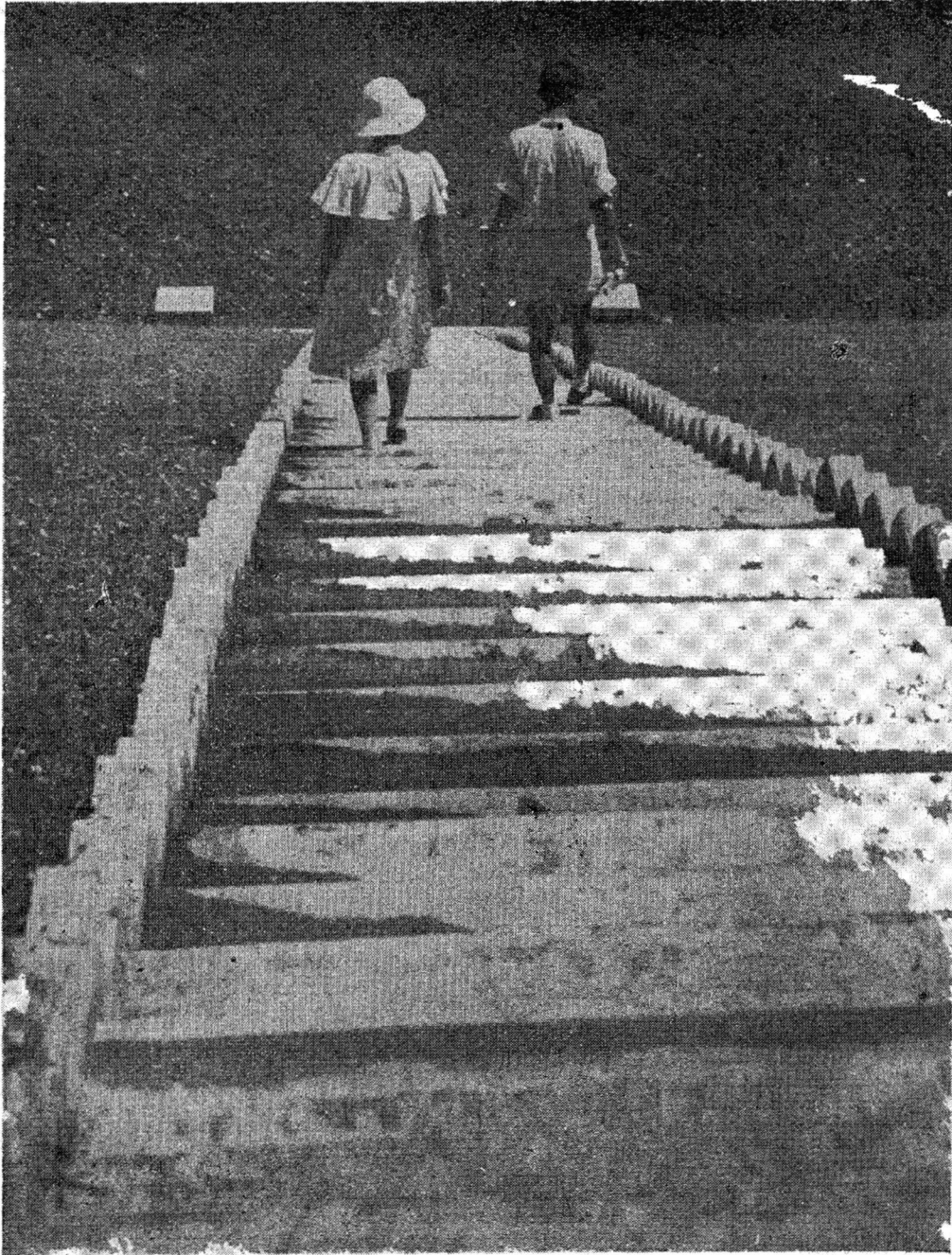
Adres jang paling baek boeat Speda² dari
merk:

**RALEIGH
HERCULES
TRIUMPH
HUMBER enz.**

PIN HO

Molenvliet Oost 77
Telef. 1674 Bt. -- Batavia-C.

Foto loear biasa.



Di ini foto kaliatannja orang lagi naek, tapi, sabetoelnja lagi toeroen!
Foto: Oei Swie Biau.

THIRSTY?

FOR 1938

EVERYBODY IS DRINKING *Green Spot*

(Distributed by MERBABOE)



UNITED AIR LINES

World's Largest Air Transport System

uses



EXCLUSIVELY

Ideal for the SAFE
Lubrication of
Your Car—Try It!



MINJAK KAPAL TERBANG, BOEAT TOEAN POENJA AUTO!!!

Berarti: **LEBI KOEWAT, LEBI AWET** dan kasiken smering jang
PALING SAMPOERNA.

PENNZOIL MOTOROLIE, kerna terbikin dari bahan jang
paling baek jang bisa didapet di seloeroe doenia (100%
Pennsylvania) menanggoeng jang toean poenja auto nanti dapetken :



LEBI BANJAK TENAGA,

LEBI GESIT,

LEBI KOEWAT MENANDJAK,

HAWA LEBI DINGIN,

GAMPANG START DI WAKTOE PAGI,

HIMAT ONKOST REPARATIE,

HIMAT MINJAK DAN

HIMAT BENZINE.

**Kapoewasan ditangoeng dengan soerat,
KALOE TIADA POEWAS 100%. WANG KOMBALI.**

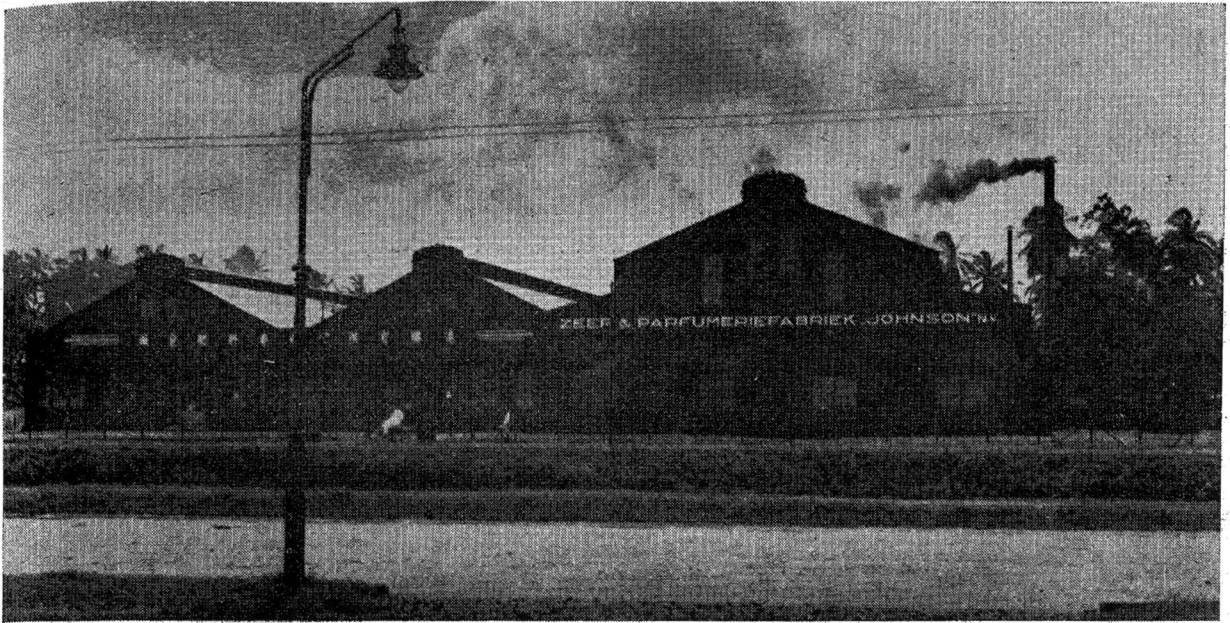
Agenten di segala tempat.

Importeurs: **OLIMO**, Batavia.



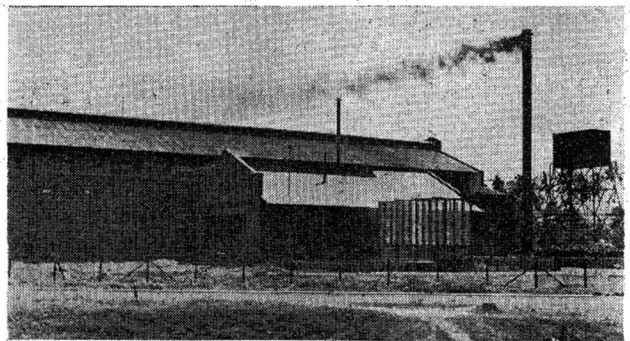
Pemandangan pagi dari atas poentjak Tjikoeray, Garoet.

Photo: A. Bat.-Centrum.



Zeep & Parfumeriefabriek „JOHNSON”
KARTINIWEG HOEK DJEMBATAN-MERAH
BATAVIA.

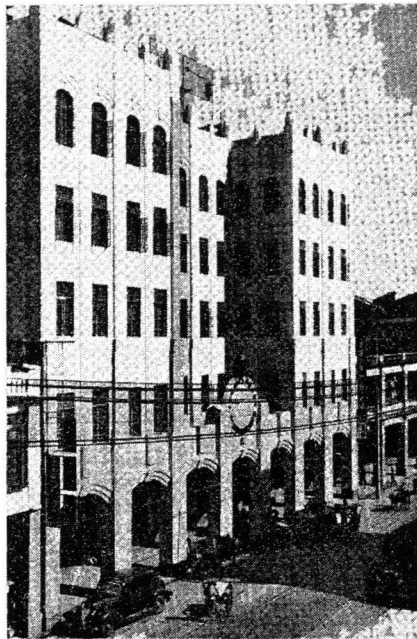
Jang di berdiriken dengan kepitaal serta pimpinan TIONG HOA meloeloe. Fabriek mana ada membikin roépa-roépa saboen tjoetjie (waschzeep) saboen idjoh (groene zeep) saboen wangie (toilet zeep), dari jang kasar sampe jang paling haloes, minjak wangi (lotion), haarwater, eau de cologne, en bedak wangi.



司 公 限 有 壽 保 羣 合 安 華

CHINA UNITED ASSURANCE SOCIETY LTD.

Hooldkantoor: SHANGHAI -- Hooldkantoor boeat Ned.-Indië: BATAVIA

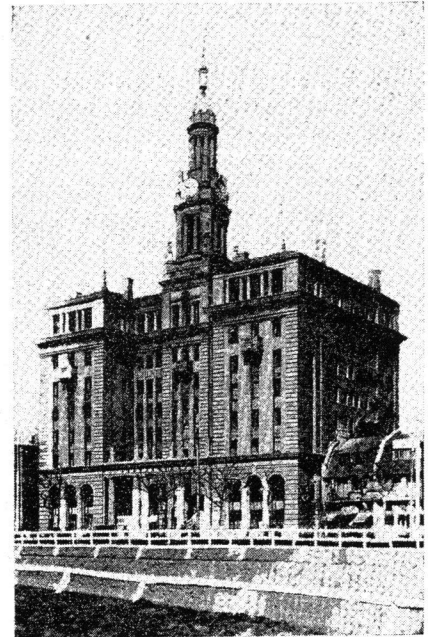


BRANCH OFFICE: CANTON

KEKAJAHAN
LEBI DARI
\$ 8.000.000



DJOEMBLA
PERTANGGOENGAN
LEBI DARI
\$ 30.000.000



HEAD OFFICE: SHANGHAI

CHINA UNITED ASSURANCE SOCIETY LTD.

ADA KONGSIE ASSURANTIE DJIWA ASING

◀ SESATOENJA ▶

JANG MEMPOENJA BELEGGING
(TANEM KAPITAAL) DI INI NEGRI.
DOMICILIE POEN DI BATAVIA, DAN SEGALA
PEMBAJARAN DI ATOER DI BATAVIA

General-Agents boeat antero Java:

NANYANG INSURANCE AGENCY, N.V.
KALI-BESAR WEST 13 --- BATAVIA

Mempoenja Agenten di:

BANDOENG - CHERIBON - TEGAL - PEKALONGAN - SEMARANG
BANJOEMAS - POERWOREDJO - DJOCJA - SOERABAJA

**PACIFIC
MILLS
LIMITED
CANADA.**



Agent-agent boeat
HINDIA BELANDA,
MALAYA etc.
**LENDRUM LTD.
LONDEN.**

Fabrik-fabrik besar dari kertas koerant jang paling baek.
Terdjoeal didalem pak dan rol-rol besar.
Selamanja dipake oleh SIN PO, Melajoe dan Tiong Hoa.
Importeurs: **GEO. WEHRY & Co.**

**I N V E R E S K
LORETTO ESPARTO**

**KERTAS
KUNSTDRUK**
Dibikin di negri Inggris.

Gambar jang Berwarna di
dalem ini boekoe Special
di bikin dari ini kertas.

Ketrangan sama :

**GEO. WEHRY & Co.,
AFDEELING KERTAS**

Alleenverkoop Agenten dari
**LENDRUM LIMITED
LONDEN.**

**MANDER BROTHERS
WOLVERHAMPTON**

TINTA² TJITAK
JANG PALING BAEK
Dibikin di negri Inggris.

Boeat ini boekoe
djoega pake tinta
terseboet di atas.

Ketrangan sama :

**GEO. WEHRY & Co.,
AFDEELING KERTAS**

Alleenverkoop Agenten dari
**LENDRUM LIMITED
LONDEN.**

AMERICAN HIDE & LEATHER COMPANY

BOSTON

U.S.A.

SOLE AGENCY
FOR
N. E. INDIES:



HANDELS VENNOOTSCHAP
„IMPERIAAL”
BATAVIA.

P R I J S V R A A G

Jaitoe pada siapa-siapa jang bisa toeloeng bikin benar ini letter-letter „AJOESABAR” hingga mendjadi namanja satoe kota jang terkenal di Java, dan kita nanti hadiaken masing-masing satoe roepa barang hadia'an (persenan) sebagi RECLAME boeat taheen 1938 jang baroe.

Hadia'an ka 1, Satoe Radio Philip's, atawa oewang contant f 50.— Ka 2, Satoe Speda baroe, atawa oewang contant f 25.— Ka 3, Satoe Vulpen Sheaffer's, atawa oewang contant f 10.— Ka 4, Satoe Gramofoon baroe, atawa oewang contant f 7,50. Ka 5, Satoe Horloge tangan bagoes, atawa oewang contant f 5.— Ka 6, Satoe Kiektoestel Agfa, Hadia'an ka 7 sampe ka 15, masing-masing satoe Horloge tangan. Dan moelai hadia'an ka 16 teroes beroentoen sampe habis semoea, terdiri dari roepa-roepa barang reclame ketjil-ketjil jang bagoes dan baroe, seperti: Dasi soetra, Horloge kantong, Tempat cigaret, Kijker ketjil, Wekkers, Bedak, enz. (zonder kosong). Ini perlombahan (Prijsvraag) reclame, diboeka oleh Jury pada tanggal 16 Maart 1938, jang poetoessannja Jury HAROES DIANGGEP SAH, DAN TIDA BISA DIPROTEST APA-APA LAGI. Begitoe poen barang-barang reclame jang dihadiaken pada penebak, tida bisa ditoeekarken kombali dengan lain-lain barang reclame.

Jang ada HAK boleh toeroet ambil bagian dalam ini Prijsvraag Reclame, melainken langganan-langganan dan orang-orang jang ada memesan sedikitnja satoe djilid Boekoe „TELAGA PERAK” jang isinja moeat roepa-roepa pengoendjoekan penting, boeat bikin: Roepa-roepa Essence — Air keras — Lemon quash — Hoofdpijnpoeder — Obat rheumatic — Minjak Param — Obat loeka-loeka — Koeweh-koeweh model baroe, dan djoega pembikinan barang-barang jang bisa diboeat main soenglap, saperti bikin: Boewah appel bisa berdansa — Kepiting mendjadi merah zonder dimasak — Katja dipake berkatjanja djadi kelihatan matjem-matjem — Kembang roos merah bisa beroba hidjo — Katjang di pot bisa lontjat-lontjat — Telor masoek ditjintjin — Bintang-bintang tiroean bisa mengaloearken tjahaja indah, dan lain-lain pengoendjoekan poela jang menarik dan mengagoemken, kerna ditoeelis menoeroet pengatahoean Geneeskunde en Scheikunde. Harga per djilid compleet dengan onkost kirimnja f 0,80. Dan terbitnja tanggal 16 Maart 1938, kerna sekarang sedeng ditjitat.

Pesanan haroes diberikoetken oewangnja per postwissel, atawa dengan postzegels menoeroet harganja itoe boekoe. Dan boekoe jang dipesan dengan barang reclamenja, aken dikirim sama-sama pada itoe hari djoega (16/3-'38). Maka segala kiriman jang laat datangnja, atawa roesak di perdjalanen, haroes dibertahoeken dengan lekas, soepaja kita gampang oeroesken, menoeroet atoeran dagang.

Ini advertentie dimoeat tjoema sekali. Maka itoe pesanlah lantes sekarang djangan sampe kehabisan, ditjitat tjoemah sedikit. Rembours tida dikirim. Adreskenlah soerat-soerat semoea pada penerbitnja, jaitoe:

Firma & Boekhandel „JAVA - EUROPA”

Postbox No. 40, Soerabaja.

**N. V. Internationale Crediet- en Handels-
Vereeniging „ROTTERDAM”**

AFDEELING PAPIER

B A T A V I A

Utrechtsche Straat 54 – Telefoon Batavia 383 dan 384.

K E R T A S

Persediaan jang paling banjak dari
roepa-roepa kertas.

Kita ada Agent Besar dari
N.V. PAPIERFABRIEK „PADALARANG”
dan labriek-labriek jang terkenal di
Europa dan Amerika.

TINTA TJITAK

Kaloearan **VAN SON,**
PRIMA, NEDERLANDSCH FABRIKAAT,
dengan harga jang bersaing.

**Boleh minta monstercollectie, jang aken
dikirim franco toean poenja drukkerij.**

KAPOER KOERIPAN

Boeat makan sirih ada baik goena kasehatan.

Boeat mengapoerin tida bisa loentoer.

Goenoeng Kapoer Koeripan

jang mengaloearken ini kapoer

Dikagoemken sanget oleh pelantjong-pelantjong dan achli-achli wetenschap di saloeroe doenia.

Dalem verslag-verslag dari Natuur Historische Vereeniging dipoedji tentang kebajikannja Kapoer Koeripan.

Bisa dapet beli pada agent-agent:

BANDOENG:

Thaij Hin

BATAVIA:

Tek Lie Ho v/h Trio & Co., Souw Giok Merk Giok Hie.

BUITENZORG:

Firma Oeij Soen Hok & Zoon.

GAROET:

Pang In Koan.

PADALARANG:

Sim Nam Hin.

PASAR-SEKEN:

Jo Bo Goan, Sim Seng Bo, Tjie Djin Ho.

PLERED:

Lie Tek Piauw.

SOEMEDANG:

Lim Kim Beng.

TANDJONG-KARANG:

Joeng Tjiang & Co.

TJIANDJOER:

Tio Sioe Tiang, Tan Kim Tjioe.

TELOK BETONG:

Joen Hin Tjan & Co.

報 **SIN PO** 新

Pakelah barang Tiongkok!

Productie van
MALING CANNED GOODS CO., Shanghai:
 TOMATO KATSUP, GREEN PEAS,
 WORCESTERSHIRE SAUCE, PIG'S FOOT
 BAMBOO SHOOTS, SPICED CHICKEN,
 LOQUATS, MUSHROOM DUCK, DLL.

Importeurs **HWA KEONG & CO.,**
BATAVIA.

TRÈS
PURE 90°



HOUBIGANT

Eau de Cologne



Importeurs: **N. V. BORNEO SUMATRA HANDEL MIJ.**



EEN UITDAGING

aan alle
motoroliën
ter wereld

VEEDOL kasiken perlindoengan pada sasoeatoe motor dalem kalangan smering, jang belon perna diperbaeken oleh laen roepa minjak di doenia. Ini kita bilang..... dan di sini toean dapet boektinja.

Sekarang onderdeelen dari satoe motor mae-poen renggangnja antara itoe ada lebih ketjil dari pada doeloe. Ini berarti smerende olie-film moesti lebih tipis. Motor-motor terpoeter lebih lama beroentoen dengan katjepetan lebih tinggi. Ini berarti olie-film moesti lebih aloes. Dalem motor terdapat hawa terlebih panas dan terlebih banjak gosokan. Ini berarti olie-film moesti lebih alot.

Dan jang paling mahal, paling aloes dan paling alot dari semoea olie-films ada film „jang melindoengken” dari Veedol. Boeat Veedol meloeloe dipake Bradford ruwe olie dari Pennsylvanië, ruwe olie jang paling baek dan paling mahal di doenia. Veedol dibikin oleh raffinaderij paling besar di doenia dari minjak-minjak smeer dari Pennsylvanië.

Adalah ini combinatie dari barang bahan paling baek di doenia dan pengalaman zonder tandingan dari raffinaderij, jang bikin bisa di-tijptaken satoe product seperti Veedol..... jang bikin ia djadi smeerolie paling baek di doenia.

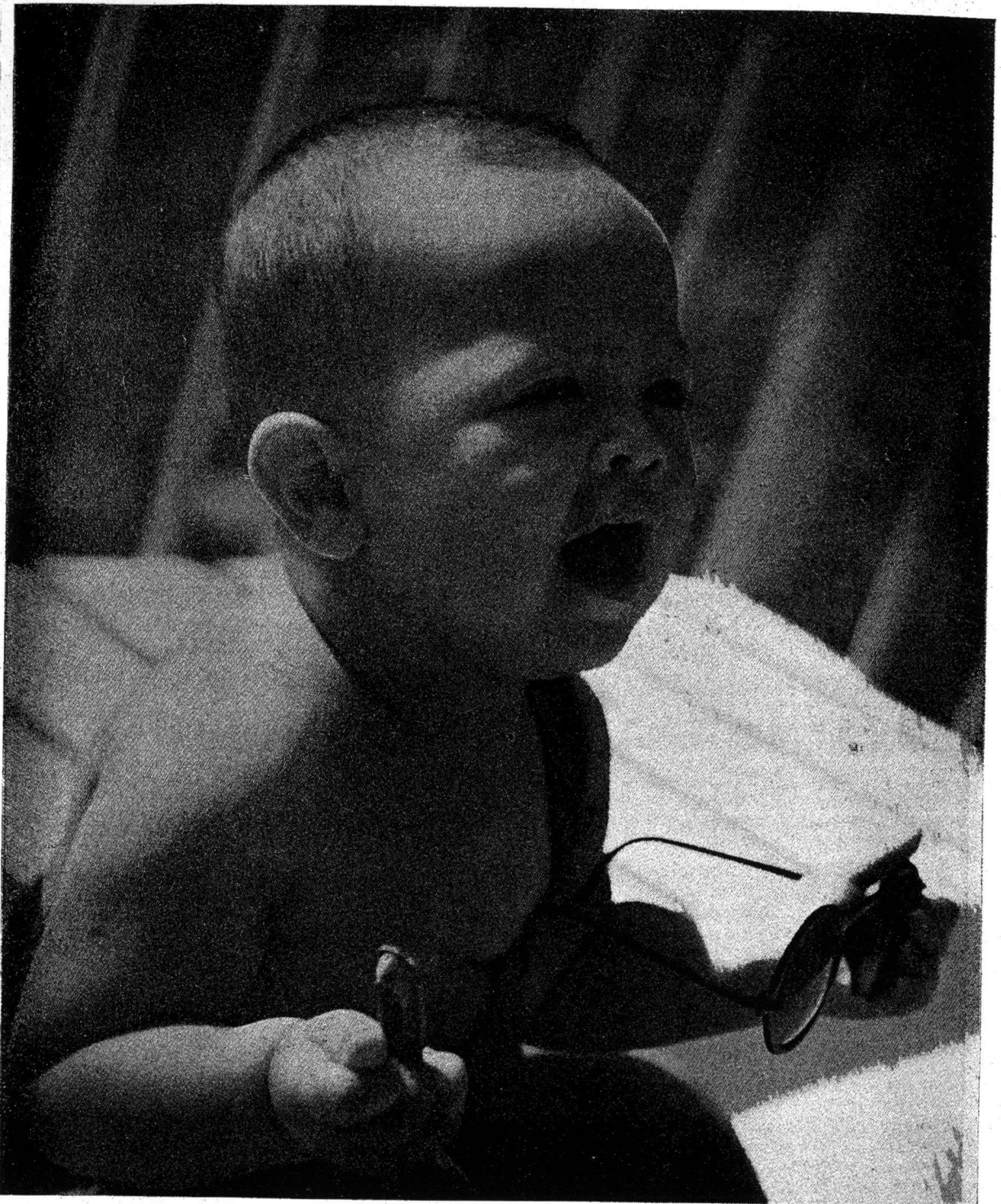
Maka djoega Veedol ada perlindoengan paling baek, jang toean bisa kasiken pada toean poenja motor terhadap slijtage. Tida heran, kendetipoen hargaanja moerah, Veedol brani lawan smeerolie paling baek di doenia.

**BOEAT 100% TERBIKIN DARI RUWOLIEN
PALING MAHAL DARI PENNSYLVANIE.**

Alleenvertegenwoordigers:

CHIN LEONG & Co., HANDEL-MIJ. N.V.
Batavia-C. — Soerabaia — Medan — Palembang

ONVERWOESTBARE
VEEDOL
MOTOROLIËN



„Ada apa?”

Oleh: Khoe Tjeng Lim, Batavia-Centrum.



Modiste-modiste jang ternama dan tersohor di seloeroe doenia berhoebong dengan pendapatannya senantiasa membikin Parijs tetap mendjadi kota jang paling termoeke dalem kalangan mode. Akan tetapi prempoean Parijs, jaitoe Parisienne jang aseli, mengatahoei bahwa ia mendjadi terkenal itoe boekan kerna pakean-pakean jang mahal dan terpilih sadja, akan tetapi ia ada sanget menarik teroetama oleh kerna ia poenja pemakean minjak wangi, bedak, rouge enz. enz. Dan oleh kerna ia pertjaja betoel pada hasil-hasil pendapatannya Bourjois diantara mana SOIR DE PARIS

**PARFUM ★ LOTION ★ EAU DE COLOGNE
POEDER ★ ROUGE ★ LIPSTICK.**

Ini artikel-artikel ada bikinan PARFUMERIE BOURJOIS PARIJS, jang soedah lama tersohor di antero doenia.

Importeurs:

Firma LAUW TJIN

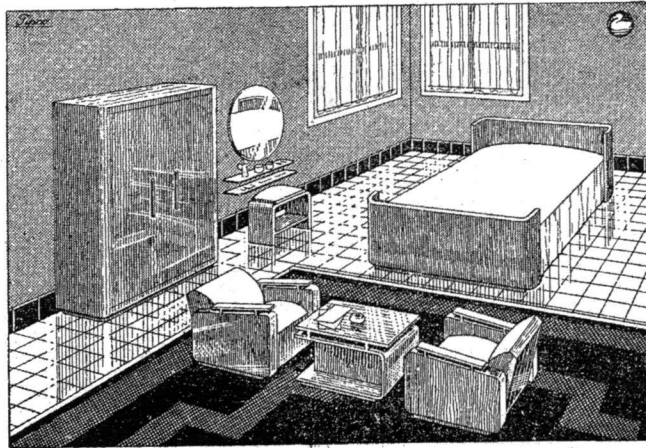
BATAVIA - BANDOENG - SEMARANG - SOERABAIA.

Perabot roemah terbikin dari kajoe djati dan pipa wadja, merk

„ M A R A S ”

MODERN, BAGOES dan KOEWAT

Harga pantas dan boleh bajar menjitil.



Firma „TJONG & Co.”

HOOFDKANTOOR:

SAWAH BESAR 13-15 — TEL. 390 BATAVIA-C.

FILIALEN:

Showroom: Molenvliet Oost 38 en 38 A	Tel. 5482 Wl.
Kramat 16	„ 1632 „
Tg. Priok	„ 77 Tg. Priok
Bandoeng Groote Postweg West 13A	„ 556 Bd.
„ „ „ Oost 174	„ 2274 „
Buitenzorg Grooteweg 38	„ 391 Btz.

Adres jang paling baek boewat

**DAMES, HEEREN EN KINDEREN MODE ARTIKELEN
HUISHOUDELIJKE-ARTIKELEN**

Koendjoenginlah

TOKO EUROPA

PASAR BAROE

BATAVIA-C.

BANDOENG.

Dalem kalangan Mode U bisa dapet beli di Toko Europa jang ada persediaan tjoekoep besar dengan harga sanget pantas.

- ◆ Drill, Linnen, Tussors, Gabardine, dan laen-laen sebaginja.

KAPERLOEAN KEMANTEN.

- ◆ Sluiers, Kranzen, Kantstof, Satijn, Velour Chiffon, Zwitzer Voile d.l.l.
- ◆ Kaen kebaja, Soetra, Renda-renda, Blouses, Onderjurken, Handschoen, Damestasch, Stangan.
- ◆ Dames-Hoeden model jang paling baroe.

KAPERLOEAN ROEMAH.

- ◆ Kaen gordijn, Tapijt, Kaen krosi, Kaen medja, Gordijn roede, Slimoet, Klamboe tulle, dan laen-laen sebaginja.

PEKAKAS DAPOER d.l.l.s.

TOKO EUROPA

**PASAR BAROE 80-80A
BATAVIA-C. -- BANDOENG.**



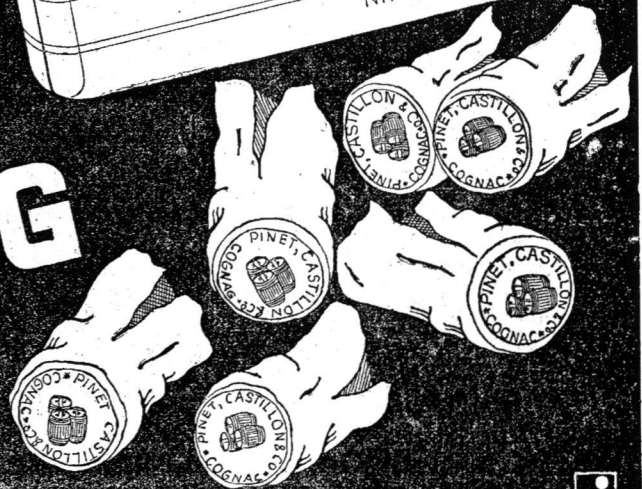
6 bidji dari ini toetoeep timah

dapet ditoekear dengan satoe tempat sigaret dari tembaga tersepoe nikel. Pembikinannja sampoerna sekali serta modelnja sanget indah. Bisa moeat 1 pak sigaret dari 20 batang. Ini atoeran persen berlakoe sampe pada tanggal 1 April 1938.

Toetoeep tima haroes dikirim dengan franco pada:
N.V. BORNEOSUMATRAHANDELMAATSCHAPPIJ
MONOPOLIE INSPECTIE
BATAVIA



BRANDY TIGA TONG



ON, HAJOE KA ROEMAH.....
TANTE DARI SEMARANG DATENG
..... DIA BISA TJERITA JANG LOE-
TJOE, JE TENTOE SOEKA.....

O.K. IKKE MEMANG KEPIN-
NGIN DENGER TJERITA JANG
BISA BIKIN KITA TERTAWA

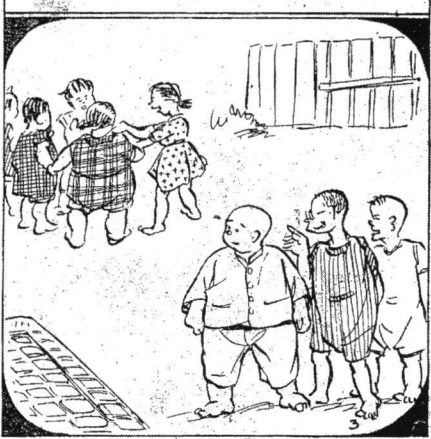


KIONG HIE, TJIM.....
KAPAN DATENG.

OH, BAH PUT ON? MASI
INGET 'NTJIM? INGET SI
SALLY?..... KAPAN
LAGI DOELOE.....



ITOE WAKTOE SI SALLY LAGI
MAEN SAMA SETOEROENJA
PRAMPOEAN..... DAN LOE
MAEN SAMA SETOEROE LOE
ANAK-ANAK LELAKI.....



MENDADAK LOE DEKETIN SI
SALLY DAN TJIOEM DIA SAM-
PE DIA KAGET.....JANG LAEN-
LAEN PADA TERTAWA.....



SI SALLY MALOE DJADI MA-
RAH.....OEDAK LOE.....
TEMEN-TEMENNJA DJOEGA
BANTOE OEDAK.....



LOE DIKROEBOETIN SAMA
SI SALLY DAN TEMEN-
TEMENNJA.....



BAEKNJA GOEA DAPET LIAT
DAN LEKAS PISAHIN.....
SEMOEA BILANG LOE JANG
SALAH.....LOE SOEDA
TJIOEM SI SALLY.....



ABIS GOEA TANJA APA LOE
SOEKA SI SALLY.....LOE INGET
NJAOT APA?

LOEPA....
LOE BI-
LANG
"JA."
HA! HA!
HA!



SEKARANG SI SALLY DJOE-
GA SOEDA BESAR.....
TOEH DIA LAGI DOEDOEK
DISANA.....





BANDOENG SEINT:

..... matige tot zeer zwakke wind
's avonds warmer

Wat zou het heerlijk zijn, als we 's nachts
lekker koel konden slapen

Maar dat kan immers tóch!

Neem een plafond-ventilator in Uw slaap-
kamer en laat dezen eenigen tijd vóór het
naar bed gaan draaien.

Het stroomverbruik is zoo gering. Met ons
STUIVERSTARIEF kost het U slechts 5 ct. per
12 uur! Ook de aanschaffing levert geen moei-
lijkheden op. Vanaf f 4.- per maand kunt
U reeds een ventilator in huurkoop krijgen.
Wij geven U gaarne nadere inlichtingen.

f. 4.-
per maand

ELECTRICITEITBEDRIJF

TEL. WL.300.

TOESTEL-14.

Dimana mana kasi poedjian paling bagoes boeat
anggoer obat

SERRAVALLO



Anggoer Obat

SERRAVALLO

ada satoe2-nja anggoer
obat jang paling baik
diminoem oleh orang
toea dan moeda.
Rasanja sedap.



Kesakitan pram-
poean di waktoe
datang boelan ti-
dak tentoe atau
sedikit-dikit tidak
betoel djalan darah-
nja serta merasa
peroet sakit, kepa-
la poesing, badan
lesoeh dan ping-
gang pegal, bisa
DISINGKIRKEN
kaloe lantas mi-
noem ini anggoer
beberapa hari di
moeka, atau kebe-
toelan dan sesoe-
dahnja datang
boelan.

Anggoer obat Serravallo mengandoeng kenine dan zat wadja, soedah terpoedjih oleh dokter dokter diantero doenia, sebagai soeatoe anggoer obat jang paling baik boeat mengoetaken badan dan mendjaoehken serangannja penjakit.

Sebab kenine mandjoer sekali bocat sakit demam (Malaria) dan djoega mengoetaken toelang toelang, menimboelken napsae makan, menjengkirken serangannja penjakit karena djelek hawanja.

Za: wadja mandjoer boeat hidoepken bibit darah baroe dan soemsoem baroe.

Terkenal kemandjoerannja boeat penjakit seperti:

- Koerang napsae makan
- Peroet gemoeng
- Lekas keloepaan
- Pikiran bingoeng
- Tidak bisa tidoer
- Badan selaloe lesoeh
- Koerang tenaga
- Poetjat koening
- Koeroes bertoelang
- Ramboetnja lajoe
- Pengelihatan kaboor
- Koelij moeka kasar
- Boeah dadah (vorm) kempes
 - Kaki tangan pegal
 - Air soesoeh koerang
 - Tempat anak dingin
 - Koerang napsae

Sediah pajoeng sebeloenja hoedjan, djaga djangan penjakit tambah miendalam lagi, moelailah minoem.

anggoer obat

"SERRAVALLO"

Anggoer obat

"SERRAVALLO"

terpoedjih lebih dari 10.000 dokteren

Wakil boeat Fabriek: Auw Pit Seng's Trading Co., Ltd. Hong Kong — Shanghai — Singapore — N.E.I.
Agenten: Java: N.V. Reiss & Co. — Sumatra: N.V. Hagemeyer & Co. — Celebes: N.V. J. Mohrmann & Co.

行 銀 達 安 國 荷
**NEDERLANDSCH-INDISCHE
HANDELSBANK, N. V.**

Bertempat di Amsterdam

Terdiri dalem taon 1863

HOOFDKANTOOR DI AMSTERDAM

BIJKANTOREN DI 'S GRAVENHAGE DAN ROTTERDAM

Perwakilan sendiri di LONDEN

Kantoor-kantoor di sebrang laoetan.

Nederlandsch-Indië:

Hoofdkantoor boeat Ned.-Indië: BATAVIA.

Agentschappen:

AMPENAN, BANDJERMASIN, BANDJENG, CHERIBON, DJAMBI,
GORONTALO, MAKASSER, MEDAN, MENADO, PALEMBANG,
PEKALONGAN, PONTIANAK, PRCEOLINGGO, SEMARANG, SOE-
RABAJA, TEGAL, TELOK-BETONG, TJILATJAP, WELTEVREDEN.

Straits Settlements:

SINGAPORE.

Britsch-Indië:

BOMBAY, CALCUTTA.

Tiongkok:

AMOY, HONGKONG, SHANGHAI.

Japan:

KOBE, TOKIO.

Philippijnen:

MANILLA.

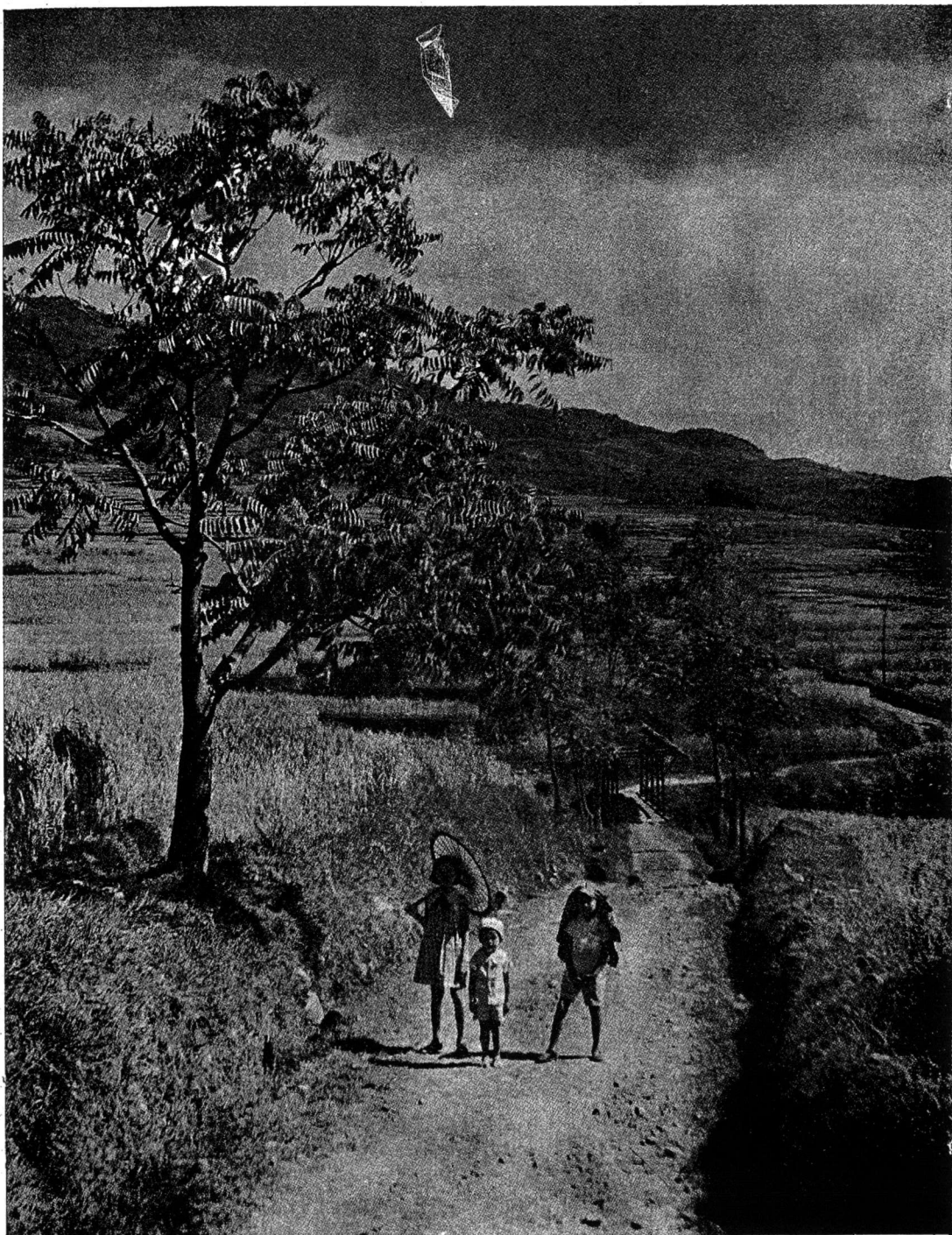
Correspondent² di segala tempat-tempat penting di doenia.

Djoeal, beli wissel Tiongkok.

Trima deposito koers oewang Tiongkok dengan rente pantes.

LAKOEKEN SEGALA PAKERDJAHAN BANK.

務 業 行 銀 切 一 理 辦



Djalanan ka Pangareban, Garoet.

Photo: A. Bat.-Centrum.



Geef uw haar
zelf
een „Permanent”

'T IS ZOO GEMAKKELIJK MET DE

BUTYWAVE GOLF-KAP

Biarpoen Nona poenja ramboet ada begitoe kakoe, tida bisa dirapihin dan sama sekali tida bisa dibikin berombak (onduleer). Butywave Golf-kap aken roba Nona poenja ramboet djadi berombak bagoes dan dalam dan jang tida bisa hilang disisir.



BUTYWAVE GOLF-KAP bekerdja dengan sendirinja. Nona tida perlu bikin apa-apa selannja pake itoe. Tida bikin tjape atawa menjoesahkan sedikit poen. Tida pake gas atawa stoom jang berbahaya. Butywave Golf-kap tjoema bikin ramboet berombak dengan sewadjaranja.



BUTYWAVE GOLF-KAP himmatken oewang pada Nona, sebab Nona tida perlu datang berkali-kali pada toekang goenting. Selandjoetnja Nona bisa dapetken ramboet berombak (keriting) jang bagoes seperti gambar.

Butywave Golf-kap djoega ada tjoljok betoel oentoeok ramboet jang soedah „dipermanent” dengan laen tjara, soepaja djadi rapi kombali.



Kepala dengan ramboet jang berombak bagoes. Perhatikentalah, kritingnja ramboet ada tida beda seperti jang toelen. Tida satoe orang aken doega jang itoe dibikin dengan Butywave Golf-kap. Djoega Nona bisa bikin berombak Nona poenja ramboet, sama gampangnja dan sama bagoesnja. Semoea orang aken pikir jang Nona poenja ramboet tida „dipermanent” dan ini ada sebetoeelnja, sebab itoe keriting dan ombak tinggal tetep berhari-hari lamanja.

BUTYWAVE GOLF-KAP ADA KELOEARAN FABRIEK **BUTYWAVE COMPANY, LONDEN** SEPERTI DJOEGA:

SHAMPOO POEDER
SHAMPOO (Tjaer)

BUTIL (creme ketjantikan)
SLUMBER SETTER (boeat djaga soepaia waktoe tidoer ramboet jang berombak tinggal rapi).

SUNBURN LOTION (oentoeok lindoengin koelit moeka dari tjahajanja mata hari)
SETTING LOTION (boeat bikin ramboet berombak bagoes).

DEPILATOR
(boeat hilangken boeloe kalong)

PAT-A-VAC
(boeat oeroet koelit moeka)

Bisa dapet di:

BATAVIA:

Toko De Zon
Toko Irmischer & Co.
Toko Delice
Toko Mampang
Modelhuis Mej. Kwa Sie Yang.

SOERABAIA:

Toko Aurora
Toko Piet
Apotheek De Vrienschap
Maison Remy v/h Leeftlang

BANDOENG:

Instituut de Beauté
Toko De Zon
Toko Tan Tjoei Gin

SEMARANG:

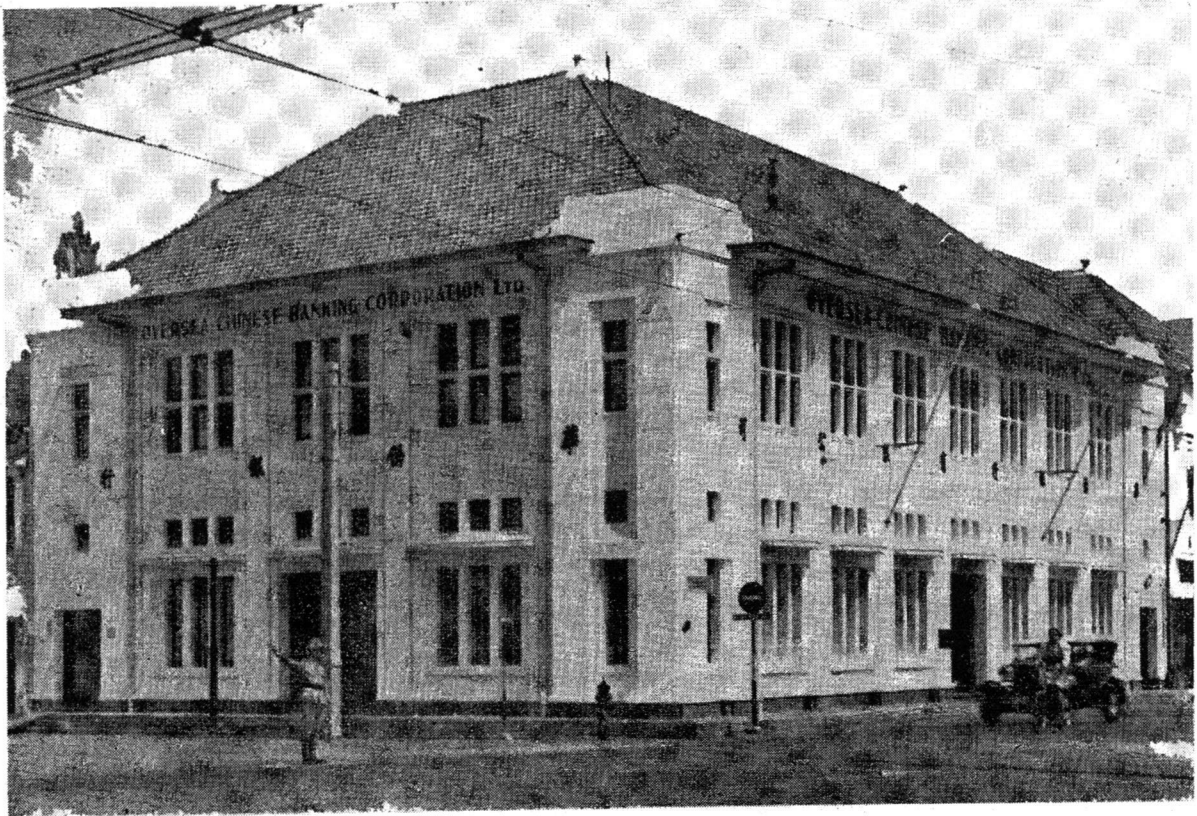
Fa. Maurice Os
Toko Larees

Harga F 3,60 blon teritoeng ongkos kirim:
boeat Java tamba F 0,60
" loear Java " 1,—

f. 3.60
Per doos
compleet met
Setting Lotion.

Importeurs: **Firma LAUW TJIN,**

BATAVIA — BANDOENG — CHERIBON
SEMARANG — SOERABAIA.



OVERSEA-CHINESE BANKING CORPORATION, LIMITED

BATAVIA, JAVA.

Maatschappelijk Kapitaal:
ST. \$ 40,000,000.00

Kapitaal dibayar Penoe:
ST. \$ 10,000,000.00

Hoofd Kantoor:
CHINA BUILDING, CHULIA STREET, SINGAPORE.

Kantoor-kantoor di Nederlandsch-Indië:
BATAVIA - SOERABAJA - PALEMBANG - DJAMBI

Kantoor-kantoor di Timoer Djaoe:

AMOY
KOTA-BAHRU
RANGOON

BANGKOK
KUALA LUMPUR
SEREMBAN

BATU-PAHAT
MALACCA
SHANGHAI

HONGKONG
MUAR
SINGAPORE (2 Tjambang)

IPOH
PENANG

Correspondent-correspondent:
DI ANTERO KOTA DAGANG DI DOENIA.

Mengerdjahken sesoeatoe pekerdjahan dan oeroesan Bank seperti:
HYPOTHEEK, PINDJEMAN, DEPOSITO, GIRO, d.l.l.

Keterangan-keterangan lebih djaoe, bisa dapet pada kita.



Saia merasa katarik sama poedjian-poedjian jang begitoe moeloek tentang kwaliteit dan kafaedahannja Bedak Ajoe, jang begitoe digemarken oleh berbagi-bagi kaoem prampoean segala bangsa di saloeroe Indonesia.

Saja, sebagi saorang prampoean jang masi asing sama katjantikan, tida maoe lantas pertjaja kaloe belon oedji dan boektiken sendiri.

Sasoeda bebrapa hari saia pake Bedak Ajoe, baroelah saia maoe pertjaja betoel kwaliteit dan kafaedahannja soenggoe mengagoemken. Tanda-tanda di koelit moeka jang koerang bagoes bagi pemandangan oemoem, sigra linjap sama-sekali.

*Mevr. LAUW TJOEN OE,
BATAVIA.*

QUINA LAROUCHE

TJAP KEPALA KERBAU

Djika toean merasa berpenjakit demam atau lemas sesoedah semboeh dari sakit minoemlah dengan tentoe Quina Laroche (anggoer kina), dan toean sigerah akan sehat dan koat kombali. Quina Laroche ada mengandoeng wadja jang membikin koat dan moeda toean poenja darah teresebab mana toean mendjadi moeda lagi.



„Sedikit silo.”

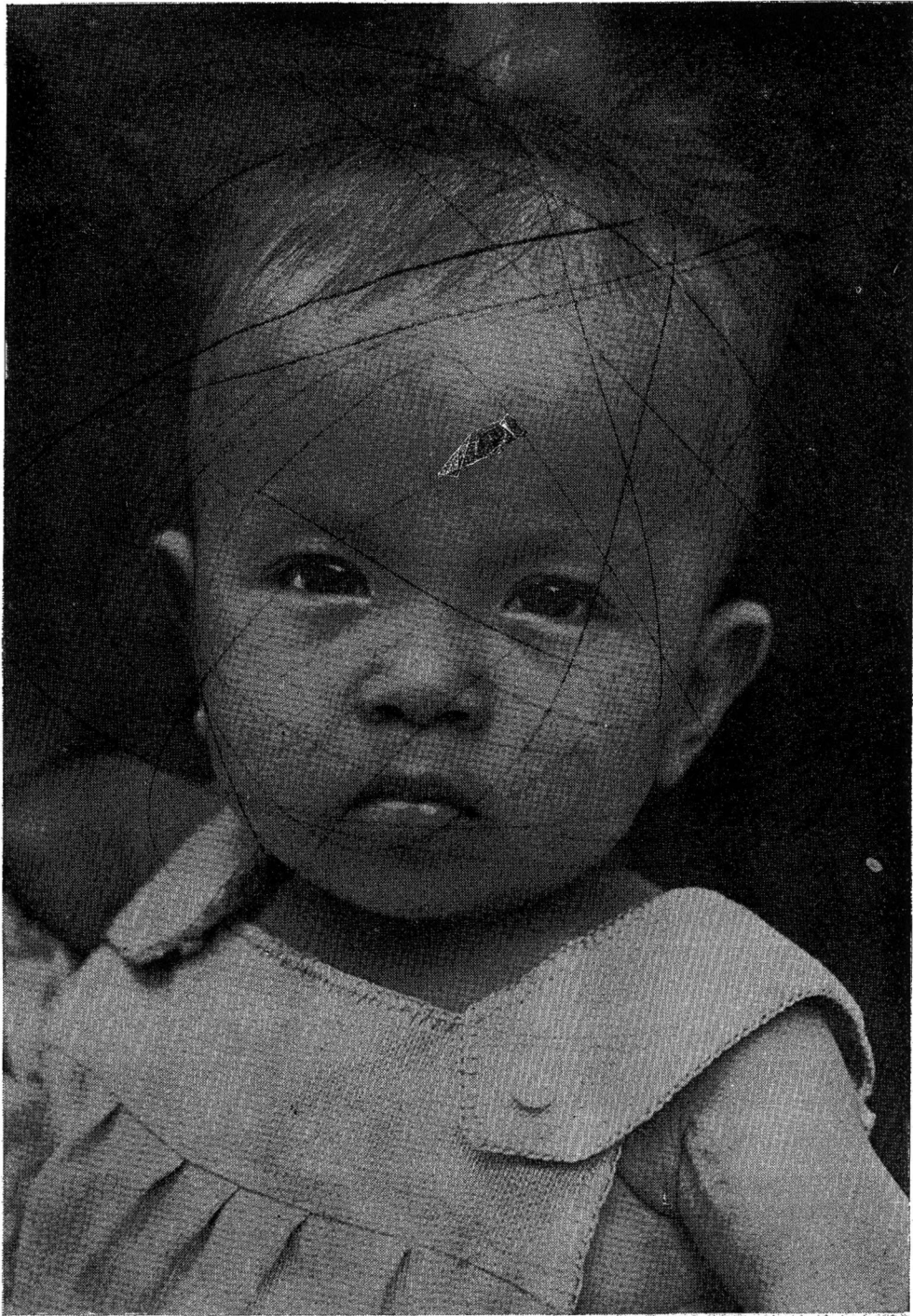


Foto: Oeij Eng Tian, Batavia.

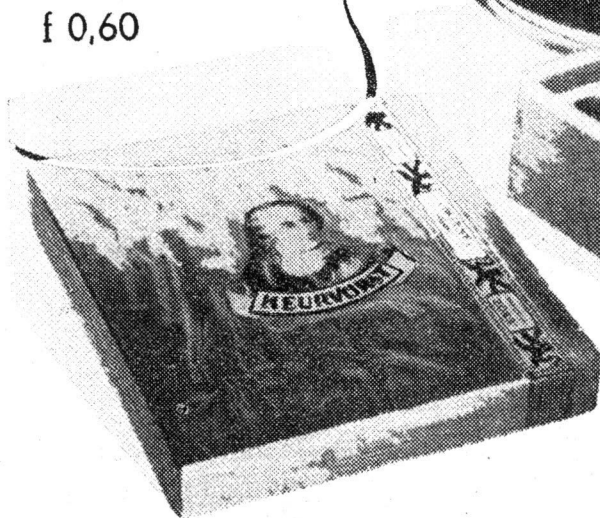


DROOGBLIK

terisi
60
seroetoe
Vorstenlanden
"Corona"
f 5,50

PASSEPARTOUT

Peti bagoes dari kajoe
ceder toelen (terboeng-
koes timah), terisi:
2 seroetoe boet p a g i
2 " " siang
2 " " malam
f 0,60

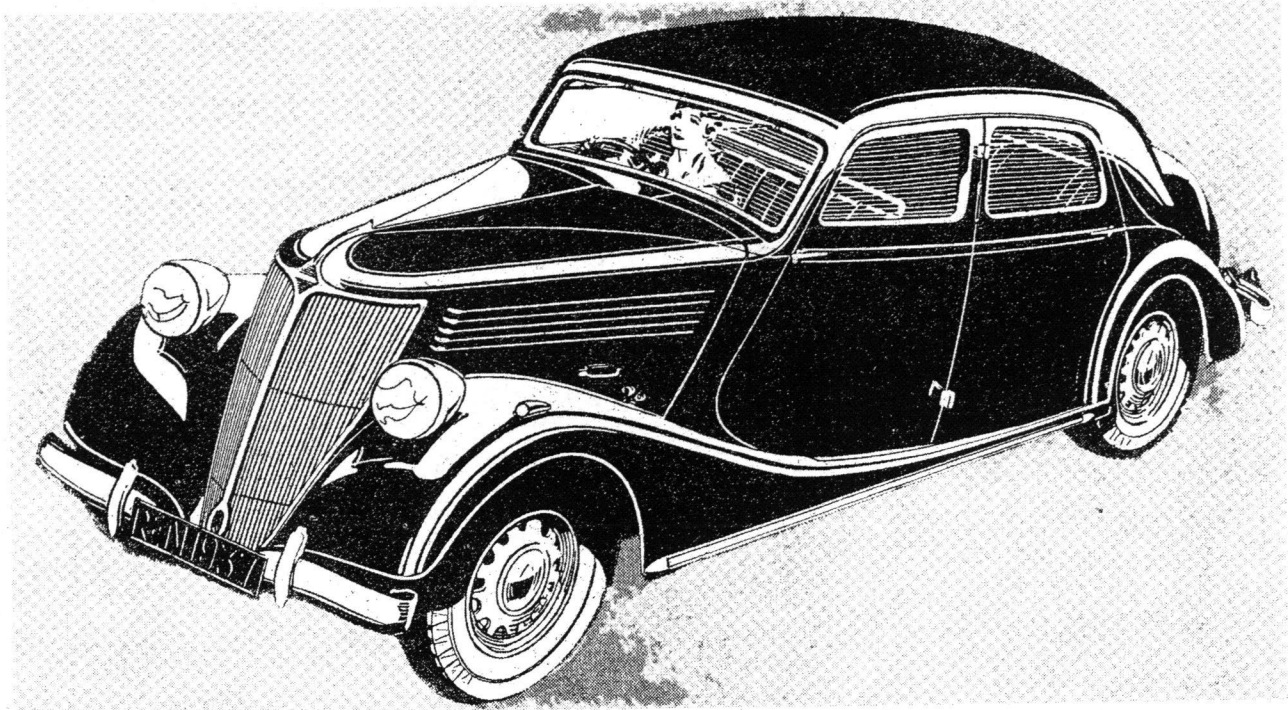


VORSTENLANDEN "Corona"

Satoe peti tjakap,
terisi 10 seroetoe jang
haroem dengan daoen
toetoeapan Vorsten-
landen jang djempol
f 0,90

KEURVORST membawa poela barang baroe.
Kaleng boeat tinggal tetap kering jang tjakap
dan enteng diperlengkapkan dengan bahan
pengeringan, terisi dengan 60 seroetoe Vor-
stenlanden „Corona“ jang haroem, terbikin dari
tembako Vorstenlanden toea, tetapi enteng rasanja.
Satoe peti tjakap dari 10 seroetoe Vorstenlanden
„Corona“ dan satoe doos perhiasan dari kajoe
ceder toelen jang bagoes terisi dengan 6 seroetoe
boeat pagi, sore dan malam.

Keurvorst



- 1 Paling kena dipertjaia.
- 2 Doedoekan lega boeat 5 orang.
- 3 Benzine 9 liter per 100 K. M.
- 4 Stuur-nja sanget enteng.
- 5 Veer-nja tersohor paling empoeck.
- 6 Tempat koffer dan reserve band tertoeoep.

90% dari Auto-
bus di Parijs adalah
RENAULT

Mobiel paling kena dipertjaia.

RENAULT

Kloearan dari S. A. des Usines Renault -- France.

Fabriek dari: Mobiel, Masin terbang, Diesel treinen, Diesel motor, Diesel electriche lichtinstallatie, Tractors, Brandblusch auto's, Ambulance auto's, Vrachtauto's, Smeerolie.

Distributeur: **N.V. AUTOHANDEL MASCOTTE**
BATAVIA-CENTRUM - **BANDOENG.**

Importeur boeat antero Indonesia: **GENERAL TRADING SOCIETY - Batavia-C., Postbox 12**



BISKOEWIT ARNOTT

Di saban pesta semoea familie dan teman-teman menjoegehkan koewe koewe jang paling enak. Maka dari itoe biskoewit Arnott King's Own Mixed (tjap kepala Radja) tida taoe keloepahan. Sekarang biskoewit matjam baroe "Milk Arrowroot" sangat di gemari seperti King's Own Mixed Biscuits.

Importeurs: JACOBBERG.



DOEA DJALAN BOEAT SINGKIRKAN "KAKI ATHLEET" (KAKI JANG LOEKA-LOEKA DAN GATAL)



RENDAM KAKI TOEAN 15 MENIT DALAM AIR PANAS.

atau

SERAHKAN SAMA H.F. BOEAT TEMPOH 15 DETIK SADJA.

Dienst pendjaga kesehatan publik di Amerika, mewartakan dengan Bulletin E-28

"Koerap ditangan atau dikaki, disebabkan oleh "daoen parasiet", jang berfamilie djoelh dengan sematjam tjendawan jang bisa toemboeh diatas roti jang basi. Ini daoen parasiet boekan sadja bisa hidoep diatas toemboeh manoesia, djoega bisa hidoep dan toemboeh dilain-lain tempat dan tidak bisa lekas kering (mati). Sebenarnya, ini daoen ada satoe badan jang hidoep, jang tahan serta mengherankan, sebab, boeat memboenoehnya, moesti direboes dalam air panas selama paling lekas 15 menit.

HONGKONG FOOT

Biasanja ini penjakit moelai antara tjelah-tjelah djari kaki. Koelit melembong dan berisi air, lantas petjah dan terkoepas. Sebentar lagi moelailah gatal sekali, rasanja koelit itoe hendak digaroeok sampai terkoepas.

Djaga Djangan Sampai Mendjalar

Sering sekali penjakit itoe mendjalar sampai ketapak kaki. Tapak kaki toean djadi merah dan melembong. Koelit poen petjah dan terkoepas dan gatal poen mendjadi-djadi.

Hindarkan penjakit itoe sebisanja lekas, sebab ia berbisa lagi menoeelar, dan bisa sampai ketangan toean, djoega sampai kebawah ketiak atau perlipatan kaki.

Banjak antara mereka jang dihindangi penjakit "Kaki Athleet", mentjaba segala matjam obat oentoek menjemboeh koeman biasa, obat penghilangkan baoe, zalf dan obat gosok, ini semoeanja djarang sekali bisa berhasil.

INILAH DJALAN MENJEMBOEHKANNJA

Namanja koeman jang menjebabkan penjakit itoe, ialah Tinea Trichophyton. Dia masoek bersarang kedalam koelit haloes dan soesah sekali memboenoehnya.

Wakil boeat Fabrick: Auw Pit Seng's Trading Co., Ltd. Hong Kong — Shanghai — Singapore — N.E.I.
Agenten: Java: N.V. Reiss & Co. — Sumatra: N. V. Hagemeyer & Co. — Celebes: N.V. J. Mohrmann & Co.

Toean-toean dokters Couret & Houser, jang namanja soedah terbilang antara ahli-ahli obat-obatan, menerangkan.

"Disini kita serahkan hasil-hasil dari kita poenja penjelidikan dari toean poenja Obat H. F., jang dikirim pada kita, boeat menetapkan sampai dimana chasiatnja boeat memboenoeh koeman-koeman.

Boeat maksoed ini, kita ada tjobakan sama sematjam toemboehan (sebangsa tjendawan), jang bisa menjebabkan kaki

gatal, jang biasanja diseboet koerap atas kaki atau "Kaki Athleet". Pertjobaan ini menoe-roet tjara-tjara jang soedah ditentoeakan dan kenjataan jang toean poenja obat bisa memati-kan segala koeman-koeman Tri-chophyton dan Epidermophyton, didalam tempoh koerang dari 15 detik.



Pertjobaan mengoendjoekkan, jang selekasnja dalam tempoh 15 menit direboes dalam air panas, baroelah itoe koeman bisa mati.

Begitoelah toean bisa lihat, apa sebab obat-obat jang biasa sadja, djadi tidak bergoena sedikit poen.

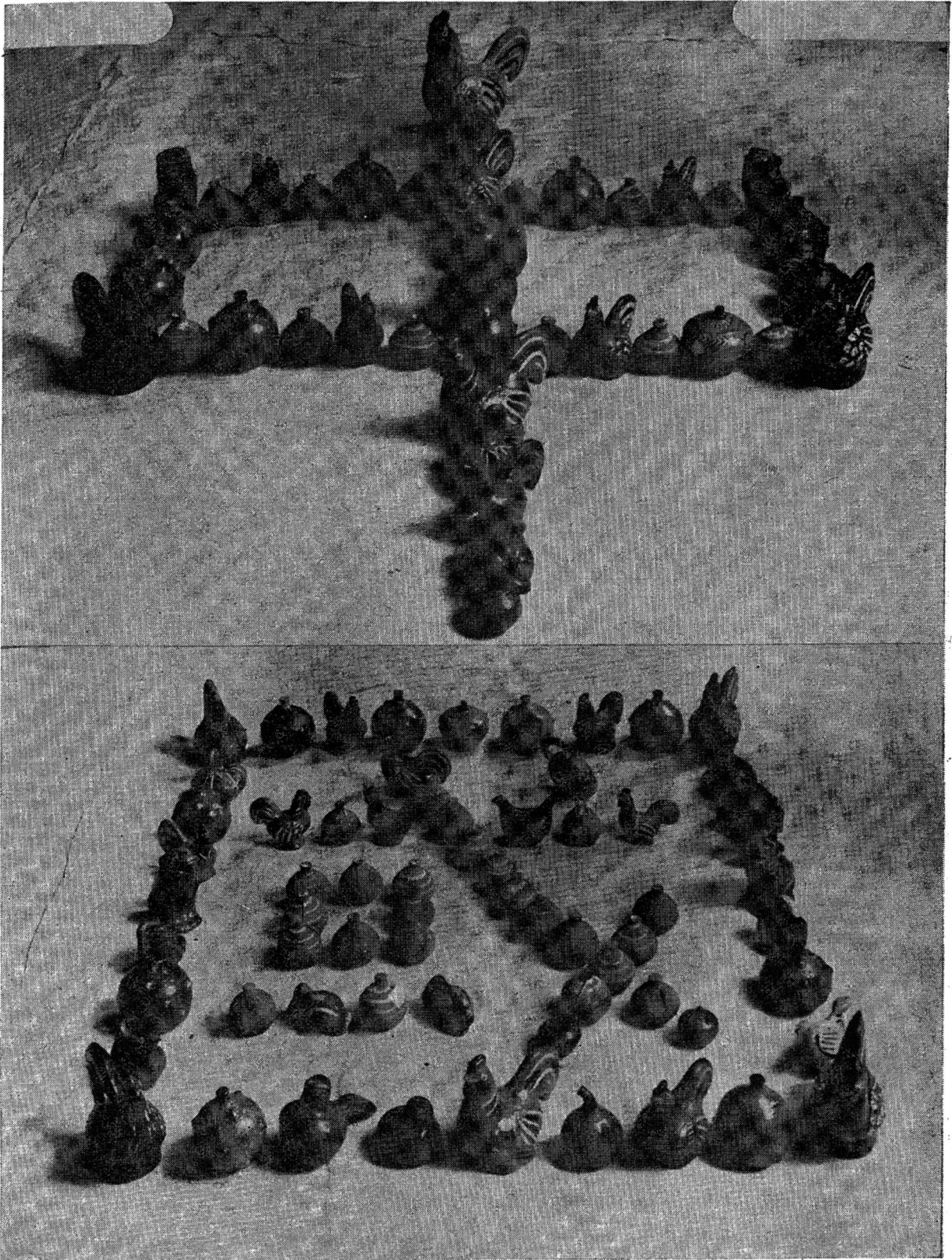
H.F. dibikin meloeloe boeat menjemboehkan "Kaki Athleet" ia ada sematjam barang tjair, jang bisa masoek teroes kedalam koelit dan bisa lekas kering. Sapoeakan itoe obat ditempat jang loeka. Dia akan koepas itoe koelit haloes, didalam mana koeman-koeman itoe bersarang.

RASA GATAL BERHENTI DENGAN SEGERA

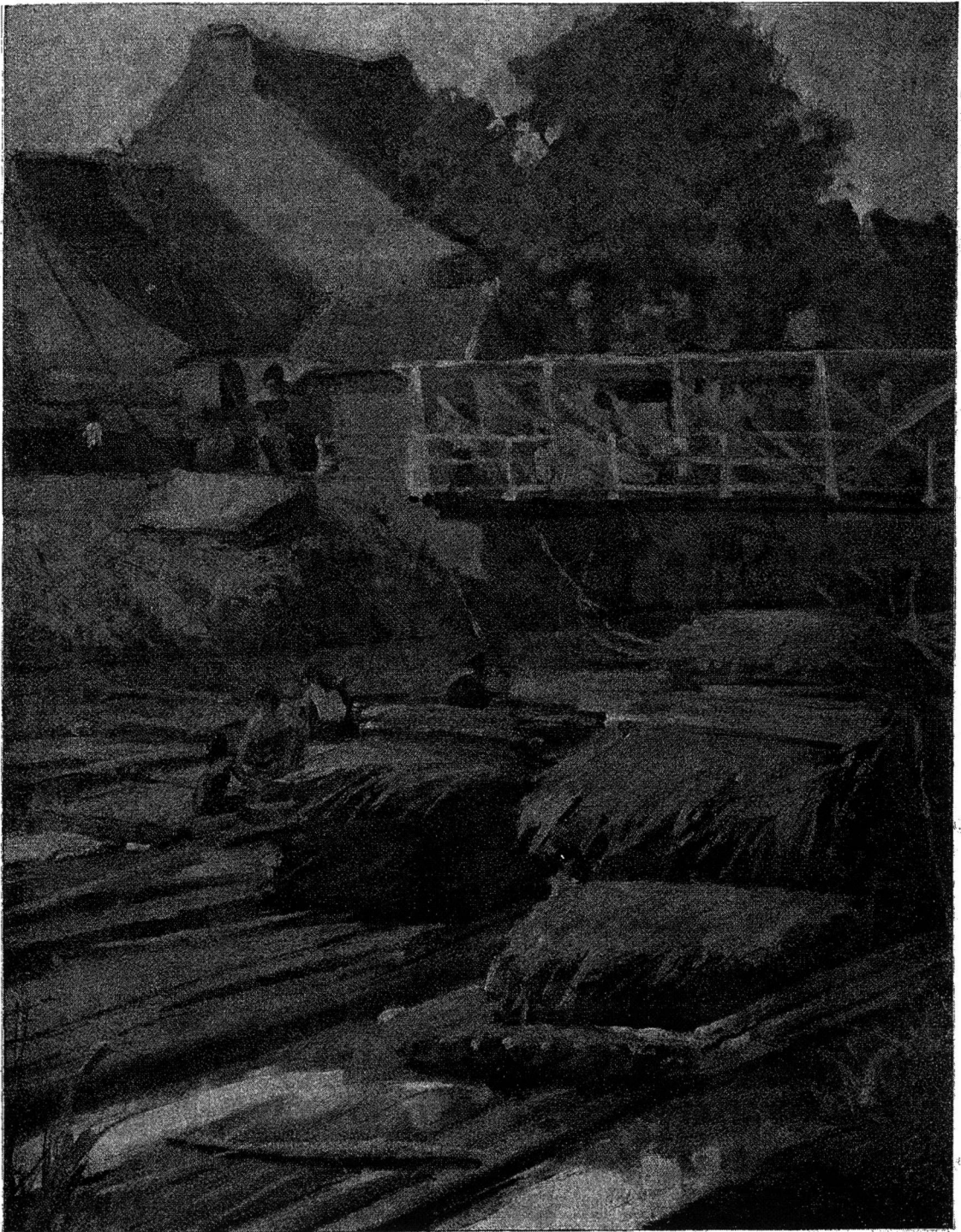
Sebegitoe lekas ini H.F. mengenai koelit, toean tidak akan merasa gatal lagi. Bagian-bagian jang loeka dan gatal, haroes diobati dengan H.F. diwaktoe malam dan pagi, sampai semboeh betoel. Biasanja mengambil tempoh 3 sampai 10 hari, maepoen boeat penjakit jang parah ada lebih lama lagi dan boeat penjakit jang enteng, lebih lekas semboehnja.

H.F. mendjadi koelit tinggal lembek dan litjin. Toean akan berasa heran, jang ini obat bisa kasih pertolongan dalam tempoh jang pendek sekali. Apa lagi kalau toean ada satoe antara mereka jang bertahanan tahoen berdjaja boeat menjemboehkan ini "Kaki Athleet", dengan tidak berhasil.

Apa ini?



Sadjek terbit perang Tiongkok-Japan banjak anak-anak jang dateng di „Sin Po” bawa marika poenja tjelengan boeat di bobok dan serahken isinja pada Fonds Amal Tiongkok. Di atas adalah tjelengan-tjelengan kosong jang diatoer meroepaken hoeroef „Tiong Kok”. (中國)



Kali Djilakeng.

Oleh: Lee Man Fong, Batavia-Centrum.